



1768

Détermination du champ apparent que découvrent tant les télescopes que les microscopes

Leonhard Euler

Follow this and additional works at: <https://scholarlycommons.pacific.edu/euler-works>

 Part of the [Mathematics Commons](#)

Record Created:

2018-09-25

Recommended Citation

Euler, Leonhard, "Détermination du champ apparent que découvrent tant les télescopes que les microscopes" (1768). *Euler Archive - All Works*. 356.

<https://scholarlycommons.pacific.edu/euler-works/356>

This Article is brought to you for free and open access by the Euler Archive at Scholarly Commons. It has been accepted for inclusion in Euler Archive - All Works by an authorized administrator of Scholarly Commons. For more information, please contact mgibney@pacific.edu.



DÉTERMINATION

D U

CHAMP APPARENT QUE DÉCOUVRENT,
TANT LES TÉLESCOPES QUE LES MICROSCOPES.

PAR M. L. EULER.

I.

Les Télescopes & Microscopes découvrent à la fois un espace circulaire, qu'on nomme leur champ apparent, & qu'on mesure par le demi-diamètre dudit espace circulaire. Il y a pourtant une différence dans la mesure de ce champ, lorsqu'il s'agit des Télescopes & des Microscopes. Dans ces derniers instrumens on mesure la quantité de la partie de l'objet, qu'on découvre à la fois en exprimant son demi-diamètre en pouces & en parties de pouce: pendant que pour les Télescopes on mesure l'arc du Ciel, que le champ apparent renferme, en exprimant son demi-diamètre par degrés & minutes, comme il est de coutume de faire dans l'Astronomie. Cependant l'une & l'autre manière peut être comprise sous une même mesure: car, en supposant la distance des objets $= a$, & le demi-diamètre de l'espace circulaire auquel s'étend la vue, $= e$, cette quantité e donne le demi-diamètre du champ apparent pour les Microscopes: or la fraction $\frac{e}{a}$ donne celui pour les Télescopes.

2. La recherche du champ apparent renferme aussi celle du lieu le plus propre pour l'oeil; qui est un point dans l'axe de l'instrument, d'où l'on découvre le plus grand champ, de sorte que si l'oeil étoit placé hors de cet endroit, il verroit un moindre espace. Ainsi ces



ces deux recherches sont tellement liées entr'elles, qu'on ne sauroit déterminer le plus grand champ apparent, sans assigner à l'oeil le lieu nécessaire pour voir ce champ tout entier. Je vais donc déterminer l'un & l'autre, sans aucune distinction tant pour les Télescopes que les Microscopes, afin qu'on puisse ensuite appliquer le résultat de mes recherches à l'une & à l'autre espèce de ces instrumens. Puisqu'un seul verre ne limite pas le champ apparent, je commencerai d'abord par les instrumens qui sont composés de deux verres.

PROBLEME I.

3. *L'instrument dioptrique étant composé de deux verres PP & QQ, rangés sur le même axe EO, trouver le champ apparent & le lieu de l'oeil O.*

SOLUTION.

Planche VII.
Fig. 1.

Soit $Ee = e$ le demi-diamètre de l'espace visible, & Ff son image présentée par le premier verre PP. Nommons les distances: $EA = a$, $AF = \alpha$, $FB = b$, & $BO = k$; soit de plus la distance de foyer du verre PP $= p$, & du verre QQ $= q$, & l'on aura

$$p = \frac{a\alpha}{a + \alpha}, \text{ \& } q = b; \text{ \& } Ff = \frac{\alpha}{a}e.$$

Cela posé j'observe que l'ouverture du verre objectif PP, ne contribue rien au champ apparent; car quoiqu'un point de l'objet au delà de e puisse être vu par des rayons qui ne passent pas par le centre A du verre objectif, il paroitra plus obscurément, & par cette raison je n'étens le champ apparent que jusqu'à ce point e , qui est le dernier de ceux qu'on peut appercevoir par des rayons qui passent par le milieu A du verre objectif. Je regarderai donc ici l'ouverture du verre objectif PP, comme infiniment petite, mais pour le verre oculaire QQ, puisque son ouverture dépend de sa distance de foyer, j'en marquerai le demi-diamètre par θq , qui sera donc $= \theta b$. Le rayon donc qui passe du point e , par le milieu A du verre objectif, rencontrera le
verre

verre oculaire en Q de sorte que $a : e = a + b : BQ$, donc $BQ = \frac{a+b}{a}e$; mais, si e est le dernier point de l'objet qui puisse être vu, il faut que BQ soit égal au demi-diametre de l'ouverture du verre QQ, qui est $= \theta b$, d'où nous trouvons le demi-diametre du champ apparent:

$$e = \frac{\theta b}{a+b}, \quad \& \quad \frac{e}{a} = \frac{\theta b}{a+b}.$$

Mais le verre QQ représentera ce point dans la droite Bf à une distance infinie, & le rayon qui en est transmis, passant par le point Q, fera parallele à la droite Bf, & rencontrera l'axe en O, de sorte que

$$Ff : BF = BQ : BO, \quad \text{d'où l'on tire } BO = BQ \cdot \frac{ab}{ac} = \frac{(a+b)b}{a}.$$

Donc, pour que l'oeil reçoive ce rayon, puisqu'il doit être placé dans l'axe BO derriere le verre oculaire QQ, son lieu sera au point O, & partant sa distance derriere le verre oculaire $BO = k = \frac{(a+b)b}{a}$,

$$\text{ou } \frac{k}{b} = \frac{a+b}{a}.$$

PROBLEME II.

4. *L'instrument dioptrique étant composé de trois verres PP, QQ & RR, rangés sur le même axe EO, trouver le champ apparent & le lieu de l'oeil O.*

Fig 1.

SOLUTION.

Soit $Ee = e$ le demi-diametre visible de l'objet, Ff la premiere image, & Gg la seconde. Nommons les distances:

$EA = a$; $AF = \alpha$; $BF = b$; $BG = \xi$; $GC = c$ & $CO = k$, & de là nous aurons pour la grandeur des images:

$$Ff = \frac{\alpha}{a}e, \quad \& \quad Gg = \frac{\alpha\xi}{ab}e.$$

Soient de plus les distances de foyer des verres $PP = p$; $QQ = q$, & $RR = r$, & on aura

$$p = \frac{aa}{a + a}; \quad q = \frac{b\mathfrak{E}}{b + \mathfrak{E}}, \quad \& \quad r = c.$$

Que l'ouverture du verre objectif PP soit regardée comme évanouissante, mais soit le demi-diamètre de l'ouverture du verre $QQ = \theta q = \frac{\theta b \mathfrak{E}}{b + \mathfrak{E}}$, & du verre $RR = \theta' r = \theta' c$. Maintenant le rayon $eAfb$ du point e de l'objet rencontrera le second verre en b , de sorte que $Bb = \frac{a + b}{a} e$, de là il passera par le point g & tombera sur le

troisième verre en R . Pour trouver ce point, on a cette proportion $BG : Bb + Gg = BC : Bb + CK$, d'où l'on tire:

$$CR + Bb = \frac{\mathfrak{E} + c}{\mathfrak{E}} (Bb + Gg), \quad \text{ou bien}$$

$$CR = \frac{e}{\mathfrak{E}} \cdot \frac{a+b}{a} e + \frac{\mathfrak{E}+c}{\mathfrak{E}} \cdot \frac{a\mathfrak{E}}{ab} e = \left(\frac{c(a+b)}{\mathfrak{E}} + \frac{a(\mathfrak{E}+c)}{b} \right) \cdot \frac{e}{a}.$$

Mais, si e est le dernier point qui puisse être vu, il faut qu'il soit ou

$$Bb = \frac{\theta b \mathfrak{E}}{b + \mathfrak{E}}, \quad \text{ou} \quad CR = \theta' c;$$

de ces deux équations on tirera deux valeurs pour e , lesquelles, si elles sont inégales, ce sera la plus petite qui donnera la juste valeur pour e , nous aurons donc pour le demi-diamètre du champ apparent ces deux déterminations.

$$\text{I.} \quad \frac{e}{a} (a + b) = \frac{\theta b \mathfrak{E}}{b + \mathfrak{E}}.$$

$$\text{II.} \quad \frac{e}{a} \left(\frac{c(a+b)}{\mathfrak{E}} + \frac{a(\mathfrak{E}+c)}{b} \right) = \theta' c,$$

dont la plus petite doit être prise pour la juste valeur de e .

Ensuite, le point g tenant lieu de l'objet par rapport au verre RR, sera représenté dans la droite Cg prolongée à l'infini; donc le rayon qui passe par R étant parallèle à Cg , concourra avec l'axe en O, de sorte que

$$Gg : CG = CR : CO, \text{ donc } CO = \frac{abc}{a\zeta e} \cdot CR,$$

d'où nous tirons pour le lieu de l'œil O

$$CO = k = \frac{bc}{a\zeta} \left(\frac{c(a+b)}{\zeta} + \frac{a(\zeta+c)}{b} \right).$$

PROBLEME III.

5. *L'instrument dioptrique étant composé de quatre verres PP, Fig. 3.
QQ, RR & SS, rangés sur le même axe EO, trouver le champ appa-
rent & le lieu de l'œil.*

SOLUTION.

Soit $Ee = e$, le demi-diamètre visible de l'objet: & Ff , Gg , Hh , ses images successivement représentées par les verres. Nommons les distances:

$$EA = a; FB = b; GC = c; HD = d,$$

$$AF = \alpha; BG = \zeta; CH = \gamma, \text{ \& } DO = k,$$

& la grandeur des images sera

$$Ff = \frac{\alpha}{a}e; Gg = \frac{a\zeta}{ab}e; Hh = \frac{a\zeta\gamma}{abc}e.$$

ensuite les distances de foyer

$$p = \frac{a\alpha}{a+\alpha}; q = \frac{b\zeta}{b+\zeta}; r = \frac{c\gamma}{c+\gamma}, \text{ \& } s = d.$$

Pofons le demi-diamètre de l'ouverture des verres

$$BQ = \theta q = \frac{\theta b \zeta}{b + \zeta}; CR = \theta' r = \frac{\theta' c \gamma}{c + \gamma}; DS = \theta'' s = \theta'' d,$$

& considérant le rayon eAb , qui par la réfraction est continué en bc , cS , nous aurons comme auparavant

$$Bb = \frac{e}{a} (a + b); \quad \& \quad Cc = \frac{e}{a} \left(\frac{c(a+b)}{\xi} + \frac{a(\xi+c)}{b} \right),$$

& pour trouver DS cette proportion :

$$CH : Cc + Hh = CD : Cc + DS, \text{ d'où résulte}$$

$$DS = \frac{DH}{CH} \cdot Cc + \frac{CD}{CH} \cdot Hh, \quad \& \text{ partant}$$

$$DS = \frac{e}{a} \left(\frac{cd}{\xi\gamma} (a+b) + \frac{ad}{b\gamma} (\xi+c) + \frac{a\xi}{bc} (\gamma+d) \right).$$

Nous aurons donc, pour trouver le demi-diamètre du champ apparent e , ces trois équations :

$$\text{I. } \frac{e}{a} (a + b) = \frac{\theta l \xi}{b + \xi}.$$

$$\text{II. } \frac{e}{a} \left(\frac{c}{\xi} (a + b) + \frac{a}{b} (\xi + c) \right) = \frac{\theta' c \gamma}{c + \gamma}.$$

$$\text{III. } \frac{e}{a} \left(\frac{cd}{\xi\gamma} (a + b) + \frac{ad}{b\gamma} (\xi + c) + \frac{a\xi}{bc} (\gamma + d) \right) = \theta'' d.$$

Or, des trois valeurs de e qu'on tire de ces trois équations, ce n'est que la plus petite qui aura lieu.

Pour le lieu de l'œil O , la ligne SO étant parallèle à Dh , nous aurons $Hh : HD = DS : DO$, & partant $DO = \frac{HD}{Hh} \cdot DS = \frac{bcd}{a\xi\gamma} \cdot \frac{a}{e} \cdot DS$, d'où nous tirons :

$$DO = k = \frac{bcd}{a\xi\gamma} \left(\frac{cd}{\xi\gamma} (a + b) + \frac{ad}{b\gamma} (\xi + c) + \frac{a\xi}{bc} (\gamma + d) \right).$$

PROBLEME IV.

6. *L'instrument dioptrique étant composé de cinq verres PP, QQ, RR, SS & TT, rangés sur le même axe EO, trouver le champ apparent & le lieu de l'oeil O.* Fig. 4.

SOLUTION.

Soit $Ee = e$ le demi-diametre visible de l'objet; & Ff , Gg , Hh & Ii , les images présentées successivement par les verres. Posons donc les distances:

$$EA = a; FB = b; GC = c; HD = d; IE = e,$$

$$AF = \alpha; BG = \xi; CH = \gamma; DI = \delta, \text{ \& } EO = k,$$

où il ne faut pas confondre la distance $IE = e$ avec l'espace $Ee = e$. De là la grandeur des images sera:

$$Ff = \alpha \cdot \frac{e}{a}; Gg = \frac{\alpha \xi}{b} \cdot \frac{e}{a}; Hh = \frac{\alpha \xi \gamma}{bc} \cdot \frac{e}{a}; Ii = \frac{\alpha \xi \gamma \delta}{bcd} \cdot \frac{e}{a}.$$

Ensuite, pour les distances de foyer des verres, nous avons:

$$p = \frac{a\alpha}{a+\alpha}; q = \frac{b\xi}{b+\xi}; r = \frac{c\gamma}{c+\gamma}; s = \frac{d\delta}{d+\delta} \text{ \& } t = e.$$

Or, pour les demi-diametres de l'ouverture de chacun, posons:

$$BQ = \theta q = \frac{\theta b \xi}{b+\xi}; CR = \theta' r = \frac{\theta' c \gamma}{c+\gamma}; DS = \theta'' s = \frac{\theta'' d \delta}{d+\delta}; ET = \theta''' t = \theta''' e.$$

Cela posé, nous aurons pour les endroits, où le rayon du point e passe par chaque verre comme auparavant:

$$Bb = \frac{e}{a} (\alpha + b); Cc = \frac{e}{a} \left(\frac{c}{\xi} (\alpha + b) + \frac{\alpha}{b} (\xi + c) \right),$$

$$Dd = \frac{e}{a} \left(\frac{cd}{\xi \gamma} (\alpha + b) + \frac{\alpha d}{b \gamma} (\xi + c) + \frac{\alpha \xi}{bc} (\gamma + d) \right).$$

Or, pour le dernier verre, nous trouvons $ET = \frac{EI}{DI} \cdot Dd + \frac{DE}{DI} \cdot Ii$,

& partant

Bb 3

ET

$$ET = \frac{e}{a} \left(\frac{cde}{\xi\gamma\delta} (a+b) + \frac{ade}{b\gamma\delta} (\xi+c) + \frac{a\xi e}{bc\delta} (\gamma+d) + \frac{a\xi\gamma}{bcd} (\delta+e) \right),$$

d'où nous tirons ces quatre équations pour trouver le demi-diametre du champ apparent e :

$$I. \quad \frac{e}{a} (a+b) = \frac{\theta b \xi}{b + \xi}.$$

$$II. \quad \frac{e}{a} \left(\frac{c}{\xi} (a+b) + \frac{a}{b} (\xi+c) \right) = \frac{\theta' c \gamma}{c + \gamma}.$$

$$III. \quad \frac{e}{a} \left(\frac{cd}{\xi\gamma} (a+b) + \frac{ad}{b\gamma} (\xi+c) + \frac{a\xi}{bc} (\gamma+d) \right) = \frac{\theta'' d \delta}{d + \delta}.$$

$$IV. \quad \frac{e}{a} \left(\frac{cde}{\xi\gamma\delta} (a+b) + \frac{ade}{b\gamma\delta} (\xi+c) + \frac{a\xi e}{bc\delta} (\gamma+d) + \frac{a\xi\gamma}{bcd} (\delta+e) \right) = \theta''' e.$$

Or, de ces quatre équations il n'y a que celle qui donne pour e la plus petite valeur, qui aura lieu.

Enfin, pour le lieu de l'oeil O , on trouvera

$$k = \frac{bcde}{a\xi\gamma\delta} \left(\frac{cde}{\xi\gamma\delta} (a+b) + \frac{ade}{b\gamma\delta} (\xi+c) + \frac{a\xi e}{bc\delta} (\gamma+d) + \frac{a\xi\gamma}{bcd} (\delta+e) \right).$$

PROBLEME V.

7. *L'instrument dioptrique étant composé d'autant de verres qu'on vaudra, tous rangés sur le même axe EO, trouver tant le champ apparent, que le lieu de l'oeil O.*

SOLUTION.

Pofons le demi-diametre de l'espace visible $Ee = z$, & fuppofant les images, qui en font fuccelfivement représentées en Ff , Gg , Hh &c. foient les distances

$$EA = a; FB = b; GC = c; HD = d; IE = e \text{ \&c.}$$

$$AF = \alpha; BG = \xi; CH = \gamma; DI = \delta; EK = \epsilon \text{ \&c.}$$

& la distance de l'oeil depuis le dernier verre soit = k . Ensuite, soient p, q, r, s, t &c. les distances de foyer des verres PP, QQ, RR, SS &c. & les demi-diametres de leurs ouvertures:

$$x; \theta q; \theta' r; \theta'' s; \theta''' t \text{ \&c.}$$

dont celui du premier verre x n'entre pas ici en considération: & on aura

$$p = \frac{a\alpha}{a+\alpha}; q = \frac{b\beta}{b+\beta}; r = \frac{c\gamma}{c+\gamma}; s = \frac{d\delta}{d+\delta}; t = \frac{e\epsilon}{e+\epsilon} \text{ \&c.}$$

Pofons maintenant pour abrégér:

$$a = a + b,$$

$$b = \beta + c + \frac{bc}{a\beta} a,$$

$$c = \gamma + d + \frac{cd}{\beta\gamma} b,$$

$$d = \delta + e + \frac{de}{\gamma\delta} c,$$

&c.

& les verres, excepté l'objectif, fourniront les équations suivantes pour le champ apparent:

$$\text{I. } \frac{z}{a} \cdot a = \frac{\theta b \beta}{b + \beta} \text{ ou } z = \frac{\theta b \beta}{b + \beta} \cdot \frac{a}{a},$$

$$\text{II. } \frac{z}{a} \cdot \frac{a}{b} \cdot b = \frac{\theta' c \gamma}{c + \gamma}, \text{ ou } z = \frac{\theta' c \gamma}{c + \gamma} \cdot \frac{ab}{ab},$$

$$\text{III. } \frac{z}{a} \cdot \frac{a\beta}{bc} \cdot c = \frac{\theta'' d \delta}{d + \delta}, \text{ ou } z = \frac{\theta'' d \delta}{d + \delta} \cdot \frac{abc}{a\beta c},$$

$$\text{IV. } \frac{z}{a} \cdot \frac{a\beta\gamma}{bcd} \cdot d = \frac{\theta''' e \epsilon}{e + \epsilon}, \text{ ou } z = \frac{\theta''' e \epsilon}{e + \epsilon} \cdot \frac{abcd}{a\beta\gamma d},$$



& de ces valeurs de z celle qui fera la plus petite, donnera le véritable demi-diamètre du champ apparent.

Or, pour la distance de l'oeil k depuis le dernier verre oculaire, il faut considérer séparément chaque nombre de verres, & il sera évident, que nous aurons

pour le cas d'un verre: $\frac{k}{a} = 0,$

pour le cas de 2 verres: $\frac{k}{b} = \frac{a}{a},$

pour le cas de 3 verres: $\frac{k}{c} = \frac{b}{b},$

pour le cas de 4 verres: $\frac{k}{d} = \frac{c}{c},$

pour le cas de 5 verres: $\frac{k}{e} = \frac{d}{d},$

pour le cas de 6 verres: $\frac{k}{f} = \frac{e}{e}.$

COROLLAIRE.

8. Les valeurs de ces lettres allemandes a, b, c, d &c. seront donc:

$$a = a + b,$$

$$b = b + c + \frac{bc}{ab} (a + b),$$

$$c = c + d + \frac{cd}{bc} (b + c) + \frac{bccd}{abcb} (a + b),$$

$$d = d + e + \frac{de}{cd} (c + d) + \frac{cdde}{bcdb} (b + c) + \frac{bccdde}{abcbdb} (a + b),$$

&c.



